

Atelier

Communisme et autorité politique en Asie : Viêt Nam – Chine – Corée du Nord

samedi 7 juin 2008 9 h 30 – 18 h

Auditorium de la Maison franco-japonaise

entrée libre avec traduction français-japonais-anglais

Organisation : Maison franco-japonaise Soutien : Ambassade de France au Japon

Ils sont rares les régimes communistes à avoir résisté à la révolution démocratique de 1989 ; parmi les survivants les plus notables en Asie : la République Populaire de Chine, la République Socialiste du Viêt Nam et la Corée du Nord. La captation du pouvoir et son maintien par les fondateurs du régime (ou leurs descendants) est un élément-clé de l'affirmation de ce nouvel autoritarisme asiatique. L'adaptation de ces régimes à une période de forte croissance économique, ou en transition dans le cas de la Corée du Nord, amène à s'interroger sur l'articulation voulue par ces Etats entre réformes économiques et maîtrise du pouvoir dans une logique réaliste.

9 h 30 : Ouverture par Françoise SABBAN (MFJ)

9 h 40 – 11 h : Session 1 KEYNOTE SPEAKERS

Hugues TERTRAIS (Univ. Paris1) *Les nouveaux communismes asiatiques : essai de définition*

TAKAHASHI Nobuo (Univ. Keio) *Les capacités d'adaptation du Parti leniniste en Chine : perspectives tirées de l'histoire de la Révolution*

Modérateur : Françoise SABBAN (MFJ)

Discussion

11 h – 11 h 10 : Pause

11 h 10 – 12 h 45 : Session 2 ACTEURS

Michel BONNIN (EHESS) *De Mao à Hu Jintao : les mécanismes fondamentaux de la "grande transformation" du communisme chinois*

PARK Jongchol (Korea Institute of National Unification) *La politique du président Lee Myung-bak envers la Corée du nord*

ODAKA Tai (Univ. Takushoku) *Le rôle de l'armée populaire du Viêt Nam dans la vie politique du Viêt Nam d'aujourd'hui*

Modérateur : C. Kenneth QUINONES (Akita International University)

Discussion

12 h 45 – 14 h 15 : Pause déjeuner

14 h 15 – 15 h 50 : Session 3 IDÉOLOGIES POLITIQUES

John KLEINEN (Univ. d'Amsterdam) *Le Viêt Nam ou le mimétisme d'un État à parti unique : le développement en question et ses orientations*

C. Kenneth QUINONES (Akita International University) *L'idéologie du Juche et la politique étrangère de la Corée du nord*

YAMAMOTO Eiji (Economic and Social Research Institute, Cabinet Office) *La politique du Japon envers la Corée du nord*

Modérateur : Willy Wo-Lap LAM (Chinese University of Hong Kong and Akita International University)

Discussion

15 h 50 – 16 h 10 : Pause

16 h 10 – 18 h : Session 4 SOCIÉTÉ

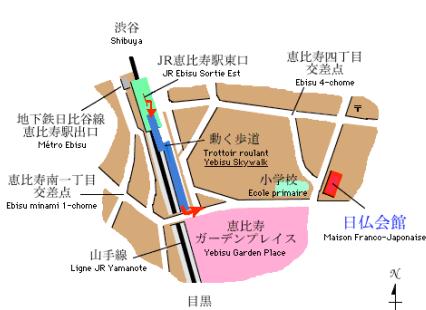
Willy Wo-Lap LAM (Chinese University of Hong Kong and Akita International University) *Auto-préservation, paralysie institutionnelle et globalisation tiède : analyse des facteurs de la stagnation des réformes 30 ans après le début de l'ère Deng Xiaoping*

Stéphanie BALME (Sciences Po-CERI) *État de droit et socialisme dans la Chine des réformes (1978-2008)*

Matthieu SALOMON (Chercheur indépendant) *Nationalisme, miracle économique et emprise du Parti : l'adaptation des sources de légitimité du régime communiste vietnamien contemporain*

Modérateur : YAMAMOTO Eiji (Economic and Social Research Institute, Cabinet Office)

Discussion et conclusion



Contact : Bureau français de la Maison franco-japonaise

3-9-25 Ebisu Shibuya-ku Tokyo 150-0013

tel : 03-5421-7641 fax : 03-5421-7651

<http://www.mfj.gr.jp/>

Accès : 10 minutes à pied depuis la gare d'Ebisu (JR Yamanote Line ou Tokyo Metro Hibiya Line)

ワークショップ アジアにおける共産主義と政権：ベトナム、中国、北朝鮮

2008年6月7日（土） 9時30分～18時 日仏会館ホール

入場自由・無料 日・仏・英同時通訳つき

主催：日仏会館フランス事務所 協力：在日フランス大使館

1989年の民主主義革命後も存続する共産主義体制の中でも、アジアには中華人民共和国、ベトナム社会主義共和国、朝鮮民主主義人民共和国が存在する。体制の創始者（あるいはその後継者）による権力の掌握と維持が、この新たなアジア的独裁主義のキー・ポイントである。大きな経済成長の時代——北朝鮮の場合は過渡期——に体制を適応させることは、これらの国家が経済改革と現実的なロジックのなかで権力の支配をいかに連接させるかという問題である。

9時30分：開会挨拶 フランソワーズ・サバン（日仏会館）

9時40分～11時：第1セッション 基調講演

ユゴー・テルトル（パリ第一大学）「アジアの新たな共産主義：定義の試み」

高橋伸夫（慶應義塾大学）「中国における“レーニン主義的”党の適応能力：革命史からの視点」

司会：フランソワーズ・サバン（日仏会館）

討論

11時～11時10分：休憩

11時10分～12時45分：第2セッション 当事国

ミシェル・ボナン（フランス国立社会科学高等研究院）「毛沢東から胡錦濤へ：中国共産主義の“大変化”的根本的なメカニズム」

パク・ジョンチョル（韓国統一研究院）「李明博大統領の対北朝鮮政策」

小高泰（拓殖大学）「現在のベトナム政治におけるベトナム人民軍の役割」

司会：ケネス・キノネス（国際教養大学）

討論

12時45分～14時15分：昼食休憩

14時15分～15時50分：第3セッション 政治的イデオロギー

ジョン・クライネン（アムステルダム大学）「一党独裁国家の模倣としてのベトナム：開発問題の傾向」

ケネス・キノネス（国際教養大学）「主体思想と北朝鮮の外交政策」

山本栄二（内閣府 経済社会総合研究所）「日本の対北朝鮮政策」

司会：ウィリー・ラム（香港中文大学、国際教養大学）

討論

15時50分～16時10分：休憩

16時10分～18時：第4セッション 社会

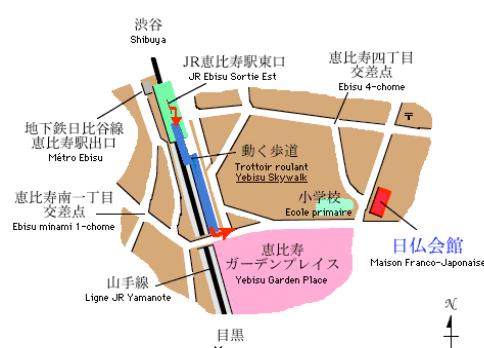
ウィリー・ラム（香港中文大学、国際教養大学）「自己保身、制度の麻痺状態とグローバリゼーションへのためらい：鄧小平時代から30年を経た改革停滞の背後にある要因の評価」

ステファニー・バルム（パリ政治学院国際問題研究センター）「改革開放の中国における法治国家と社会主義（1978～2008年）」

マチュー・サロモン「ナショナリズム、経済の奇跡と党の影響力：現代ベトナム共産主義体制の正当性の根拠」

司会：山本栄二（内閣府 経済社会総合研究所）

討論と総括



問い合わせ：日仏会館フランス事務所

tel : 03-5421-7641 fax : 03-5421-7651

〒150-0013 東京都渋谷区恵比寿3-9-25

<http://www.mfj.gr.jp/>

アクセス：JR山手線または東京メトロ「恵比寿」駅から恵比寿ガーデンプレイス方面に徒歩10分

Workshop Program

Communism and Political Authority in Asia : Vietnam - China - North Korea

Saturday June 7th, 2008 9:30–18:00

Maison franco-japonaise (Auditorium)

Free entry, simultaneous interpretation Japanese-French-English provided

Organization : Maison franco-japonaise

with the support of the French Embassy in Japan

9:30 : Opening remarks by Françoise SABBAN (MFJ)

9:40–11:00 : Session 1 KEYNOTE SPEAKERS

Hugues TERTRAIS (University of Paris 1) *The new communisms in Asia : which definition ?*

TAKAHASHI Nobuo (Keio University) *The adaptability of the "Leninist" party in China : perspectives from the revolutionary history.*

Chair : Françoise SABBAN (MFJ)

Discussion

11:00–11:10 : Break

11:10–12:45 : Session 2 ACTORS

Michel BONNIN (EHESS) *From Mao to Hu Jintao : the basic structures of the big transformation of Chinese communism*

PARK Jongchol (Korea Institute of National Unification) *President Lee Myung-bak's policy toward North Korea*

ODAKA Tai (Takushoku University) *The role of the Vietnamese Popular Army in the political life of Viêt Nam nowadays*

Chair : C. Kenneth QUINONES (Akita International University)

Discussion

12:45–14:15 : Lunch Break

14:15–15:50 : Session 3 POLITICAL IDEOLOGIES

John KLEINEN (University of Amsterdam) *Vietnam : the mimicry of the one-party state. Trends in development issues*

C. Kenneth QUINONES (Akita International University) *Juche and North Korea's foreign policy*

YAMAMOTO Eiji (Economic and Social Research Institute, Cabinet Office) *Japan's policy toward North Korea*

Chair : Willy Wo-Lap LAM (Chinese University of Hong Kong and Akita International University)

Discussion

15:50–16:10 : Break

16:10–18:00 : Session 4 SOCIETY

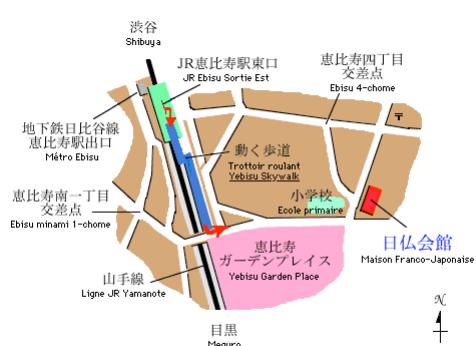
Willy Wo-Lap LAM (Chinese University of Hong Kong and Akita International University) *Self-preservation, institutional paralysis, and half-hearted globalization : an assessment of the factors behind the stagnation of reform 30 years after the start of the Deng Xiaoping Era*

Stéphanie BALME (Sciences Po-CERI) *Rule of law and socialism in the Popular Republic of China under policy changes (1978–2008)*

Matthieu SALOMON (independent researcher) *Nationalism, economical miracle and hegemony of the Party : the adaptability of the source of legitimacy for the contemporary Vietnamese communist system*

Chair : YAMAMOTO Eiji (Economic and Social Research Institute, Cabinet Office)

Discussion and Conclusion



Information : Maison franco-japonaise

3-9-25 Ebisu Shibuya-ku Tokyo 150-0013

tel : 03-5421-7641 fax : 03-5421-7651

<http://www.mfj.gr.jp/>

Access : 10 minutes walk from Ebisu Station (JR Yamanote Line or Tokyo Metro Hibiya Line)